

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ХАКАССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМ. Н.Ф. КАТАНОВА
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ
ХАКАССКИЙ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ
МИНИСТЕРСТВО НАЦИОНАЛЬНОЙ И ТЕРРИТОРИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ
МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РЕСПУБЛИКИ ХАКАСИЯ

СОХРАНЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР КОРЕННЫХ НАРОДОВ СИБИРИ



МАТЕРИАЛЫ

**V Международной научной конференции,
посвящённой 160-летию со дня рождения
выдающегося востоковеда, тюрколога Н. Ф. Катанова
(Абакан, 19–20 мая 2022 г.)**

СИБИРЬДЕГІ ТОҢ ЧОННАРНЫҢ ТІЛЛЕРІН ПАЗА КУЛЬТУРАЛАРЫН ХАЙРАЛЛИРЫ ПАЗА ТИЛДЕРІ

**саблығ востоковед, тюрколог Н. Ф. Катановтың
160 чазына чарыдылған чоннар аразындағы
V-чі наука конференциязының**

МАТЕРИАЛЛАРЫ

(Ағбан, 2022 ч., сілкер айының 19–20 күннері)



АБАКАН
ХАКАССКОЕ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО ИМЕНИ В.М. ТОРОСОВА
2022

УДК 80/81
ББК 80:63.5:74.268.1
С54

Издано в рамках государственной программы Республики Хакасия
«Развитие инновационной, научной и научно-внедренческой деятельности
в Республике Хакасия», утверждённой постановлением Правительства Республики Хакасия
от 27.10.2015 г. № 557

Ответственные редакторы:

Т. Г. Боргоякова, д-р филол. наук,
Н. С. Майнагашева, канд. филол. наук

Редакционная коллегия:

А. В. Гусейнова, канд. филол. наук; *А. Д. Каксин*, д-р филол. наук;
Н. В. Майнагашева, канд. филол. наук; *В. В. Субракова*, канд. филол. наук;
Е. С. Торокова, канд. филол. наук; *И. В. Чанкова*, канд. филос. наук;
Ю. И. Чантыкова, канд. филол. наук; *Чебоचाкова И. М.*, канд. филол. наук;
М. Д. Чертыкова, д-р филол. наук; *Н. С. Чистобаева*, канд. филол. наук;
А. Н. Чугункова, д-р филол. наук

Ответственный секретарь

И. В. Чанкова, канд. филос. наук

Переводчик

Д. И. Мечтанова

С54 **Сохранение и развитие языков и культур коренных народов Сибири:** материалы V Международной научной конференции, посвящённой 160-летию со дня рождения выдающегося востоковеда, тюрколога Н. Ф. Катанова (Абакан, 19–20 мая 2022 г.) / отв. ред.: Т. Г. Боргоякова, Н. С. Майнагашева. – Абакан: Хакасское книжное издательство имени В. М. Торосова, 2022. – 300 с.

ISBN 978-5-7091-0966-7

В сборнике представлены статьи и тезисы участников V Международной научной конференции «Сохранение и развитие языков и культур коренных народов Сибири», посвящённой 160-летию со дня рождения выдающегося востоковеда, тюрколога Н. Ф. Катанова. Материалы конференции представляют результаты научных исследований в области сохранения и развития языков и культур коренных народов Сибири и других регионов, изучения научного наследия Н. Ф. Катанова, содействующих развитию этнокультурного и языкового многообразия народов Российской Федерации. Издание предназначено специалистам в области филологии, востоковедения, работникам образования, студентам, широкому кругу читателей, интересующихся тематикой конференции.

УДК 80/81
ББК 80:63.5:74.268.1

© Авторы статей и тезисов, 2022
© ГБНИУ РХ «Хакасский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории», 2022
© ФГБОУ ВО «Хакасский государственный университет им. Н. Ф. Катанова», 2022
© Оформление. ГБУ РХ «Хакасское книжное издательство имени В. М. Торосова», 2022

ISBN 978-5-7091-0966-7

ОГЛАВЛЕНИЕ

<i>Предисловие</i>	6
--------------------------	---

ПЛЕНАРНЫЕ ДОКЛАДЫ

<i>Бахтикиреева У. М.</i> «Младописьменные языки»: о релевантности термина по отношению к тюркским языкам	7
<i>Биткеева А. Н.</i> Новые задачи и методы исследования языковой политики: опыт России	12
<i>Боргояков С. А.</i> Проблемы и перспективы развития этнокультурного образования в условиях реализации школьных образовательных стандартов	16
<i>Кызласов И. Л.</i> Истоки тюркской филологии: эпоха рунического письма (в кратком изложении)	21
<i>Хусаинова Г. Р.</i> О вкладе Н. Ф. Катанова в башкироведение	25

ЯЗЫКИ КОРЕННЫХ НАРОДОВ РОССИИ В СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ИЗМЕРЕНИИ

<i>Боргоякова Т. Г.</i> Остановка языкового сдвига: глобальное и региональное измерение	31
<i>Галиуллина Г. Р.</i> Родной язык в СМИ Республики Татарстан	32
<i>Гильметдинова А. Д.</i> Меры по сохранению и развитию родного языка в Республике Татарстан	32
<i>Гусейнова А. В.</i> Динамика численности языковых образований в республиках Хакасия и Алтай	33
<i>Донгак Ч. Б.</i> Языковое планирование в Республике Тыва	34
<i>Заморицкова Л. С.</i> Лингвистическая экология языков коренных народов Арктики (опыт международной научной коллаборации)	37
<i>Иванова Н. И.</i> Комплексное междисциплинарное изучение языковой ситуации в условиях языковой неоднородности: этносоциопсихолингвистическая концепция	38
<i>Каплунова М. Я.</i> Сопоставительный анализ динамики языкового сдвига на примере тувинского и тазовского языков	39
<i>Кириленко С. В.</i> Влияние языкового активизма на перспективы развития татарского языка	40
<i>Кызласов А. С.</i> О некоторых итогах языковой экспедиции ХакНИИЯЛИ в 2020 году	41
<i>Кысылбайкова М. И.</i> Социолингвистический аспект языкового разнообразия (на примере долганского языка)	46
<i>Сарбашева С. Б.</i> Функционирование языка туба в Республике Алтай: опыт и перспективы	47
<i>Хилханова Э. В.</i> Экономика языка и многоязычие: российский и международный контекст	50
<i>Хохолова И. С.</i> Языковые интерференции в современном якутском языке	51
<i>Чанкова И. В.</i> Сохранение языков национальных меньшинств в Китае	52
<i>Чертыков Ю. К.</i> Языковая политика в Республике Хакасия: проблемы и пути их решения	54
<i>Януш О. Б.</i> Языковая политика в восприятии современного студенчества	58

НАУЧНОЕ НАСЛЕДИЕ НИКОЛАЯ ФЁДОРОВИЧА КАТАНОВА: ЛИНГВИСТИКА, ФОЛЬКЛОРИСТИКА, ЭТНОГРАФИЯ

<i>Воронина Н. В.</i> Н. Ф. Катанов и современная хакасская литература: сравнительный анализ хакасской народной сказки и стихотворной притчи В. К. Татаровой	61
<i>Ерёмин Л. В.</i> Образ священного коня в этнографии и фольклоре хакасов (по материалам Н. Ф. Катанова)	65
<i>Камалова Ш.</i> Именные и глагольные предикаты в языке древнетюркских рунических памятников	67
<i>Кошелева А. Л.</i> Содержательная и функциональная значимость образно-предметных номинаций в произведениях фольклорных жанров, записанных Н. Ф. Катановым (1889–1892)	67
<i>Ли Ц. (Li Jinxu).</i> Торговля шёлком и лошадьми между империей Тан и сяцзясы (qīqǐz)	70
<i>Медведева Н. Н.</i> Жизнь вне политики	72
<i>Миндибекова В. В.</i> Фольклористическое наследие Н. Ф. Катанова: дневниковые записи, отчёты и публикации	75
<i>Нилогов А. С.</i> Документальная реконструкция родословной Н. Ф. Катанова	76
<i>Султанбаева К. И.</i> Научное наследие Н. Ф. Катанова как источник развития краеведения	81
<i>Торокова Е. С.</i> Жанровая классификация текстов «нымак», «умак», «нәрпак» в записях Н. Ф. Катанова	84
<i>Турсун Ж. (Jarkyn Tursun).</i> Новые успехи китайских исследователей в области истории кыргызов за последние два года	86
<i>Уддыжеков С. А.</i> Термины родства хакасов в работах Н. Ф. Катанова	90
<i>Чебодаева М. П.</i> Художественные и музейные коллекции Н. Ф. Катанова по материалам экспедиции в Минусинский округ (1889–1892)	91
<i>Юсупова А. Ш.</i> Вклад Н. Ф. Катанова в татарское языкознание	96
<i>Яафарова Г. Н.</i> Этимологические сведения в «Кратком татарско-русском словаре» Н. Ф. Катанова	99

ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ И СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВОЙ НОМИНАЦИИ

<i>Абдина Р. П.</i> Лексическо-семантические особенности наименований пищи в похоронной обрядности хакасов.....	104
<i>Аврutiна А. С.</i> Древнетюркские рунические памятники в свете квантитативной лингвистики.....	106
<i>Бюрбю Н. С.</i> Первые учебники тувинского языка как объект изучения именной терминологии	111
<i>Каксин А. Д.</i> К вопросу о происхождении этнонимов (на материале хантыйского и хакасского языков).....	112
<i>Каскаракова З. Е.</i> Способы образования общественно-политических терминов в хакасском языке	114
<i>Колмогорова А. В., Маликова А. В.</i> Радикальность оценки эмоций в тексте на русском языке и доминирующий язык тувинско-русского билингва.....	116
<i>Лежнин Р. А.</i> Основные семантические типы топонимов юга Хакасии.....	120
<i>Натпит А. А.</i> Психолингвистические параметры «представимости» и «сходства образа с рисунком» тувинских слов: опыт экспериментального исследования	121
<i>Ооржак Б. Б.</i> Имена существительные с семантикой собирательности как средство выражения множественности в тувинском языке	122
<i>Покаякова К. А.</i> Психолингвистическая репрезентация этнических стереотипов жителей Республики Хакасия	124
<i>Саляхова З. И.</i> Традиционные башкирские благопожелания (алгыш).....	127
<i>Семёнова В. И.</i> Вторичные значения соматической терминологии бурятского языка	129
<i>Тохтобина Я. Е.</i> Наименования водных объектов в якутском языке	130
<i>Тундума Э. Э.</i> Базовые аспекты словарной и ассоциативной репрезентации Сибири на русском, тувинском и английском языках	131
<i>Ушницкая Н. Ю.</i> Концепт «нулги» в языковой картине мира эвенков	132

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ И СЕМАНТИЧЕСКИХ СТРУКТУР ЯЗЫКОВ НАРОДОВ СИБИРИ И ДРУГИХ РЕГИОНОВ

<i>Абдуллаева Ф. Э.</i> Языковая картина мира русских, китайцев и телеутов на примере фрейма «свадьба»	137
<i>Абдуллина Л. Б.</i> Башкирская языковая картина мира в работах учёных-языковедов	138
<i>Аджимуратова З. Н.</i> Возникновение некоторых слов в результате детского лепета.....	142
<i>Алишина Х. Ч., Трофимова С. М., Усманова М. Г.</i> Валентин Иванович Рассадин и его «Картинный словарь сойотского языка».....	144
<i>Ахматова М. А., Кетенчиев М. Б.</i> Межъязыковая аналогия в карачаево-балкарских, кумыкских и крымско-татарских паремиях	147
<i>Боргоякова Т. Г., Ултургашева О. И.</i> Опозитивность умственных характеристик человека в английском и хакасском языках.....	151
<i>Ильина У. В.</i> Образ глупого и умного человека в русской, алтайской и китайской лингвокультурах: на материале паремий.....	152
<i>Кужугет Ш. Ю.</i> Хой эьди ‘баранина’ в малых жанрах устного народного творчества тувинцев.....	153
<i>Кульсарина Г. Г.</i> Этноязыковая картина мира в текстах фольклора (на материале башкирских народных сказок).....	154
<i>Николаев Е. Р.</i> О лексико-семантических параллелях в якутском и хакасском языках: наименования традиционной посуды и утвари.....	159
<i>Сагдеева Ф. К., Булатова А. К.</i> Антропоморфный код как способ описания концепта хезмэт «труд» в татарской лингвокультуре	160
<i>Самситова Л. Х., Самситова Р. И.</i> Коннотативный аспект зоонимов в языковой картине мира	162
<i>Сейталиева Н. К., Абдуллаев С. Н.</i> К вопросу о соотношении паремий и фразеологизмов: теоретическое осмысление.....	165
<i>Суванди Н. Д.</i> Аът «лошадь» в пословицах и поговорках тувинцев	169
<i>Чебоचाкова И. М.</i> Наименования продуктов и блюд в хакасском языке в аспекте словообразовательной производности	171
<i>Чертыкова М. Д.</i> Структурно-семантические особенности глаголов со значением вкусового восприятия в хакасском языке	173

СОВРЕМЕННЫЕ ПАРАДИГМЫ ГРАММАТИЧЕСКОГО И ФОНЕТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ СИБИРИ И ДРУГИХ РЕГИОНОВ

<i>Абдуллаева Г. С.</i> Типология моделей простого предложения с семантикой наличия и отсутствия в тюркско-монгольских языках.....	174
<i>Акманова Р. С.</i> Особенности происхождения глаголов-омонимов в башкирском языке	178
<i>Белоглазов П. Е.</i> Корневые морфемы в хакасском языке.....	180
<i>Бердиев С.</i> Словообразовательное гнездо <i>аккад</i> в тюркских языках Прикаспия	184
<i>Васильева Н. М.</i> Орфография миссионерских учебных пособий на якутском языке.....	185
<i>Дубровина М. Э.</i> К вопросу о сущности функциональных форм глагола в тюркских языках.....	188
<i>Захарова А. М.</i> Уступительные полипредикативные конструкции с послелогом <i>иһин</i> в якутском языке	191
<i>Иванова И. Б.</i> Репрезентация «числовой количественности» в якутском языке	194

<i>Нурыева О. А.</i> Наречия в поэме «Кутадгу билиг» Юсуба Баласагунского	197
<i>Овезова Т.</i> Словообразовательные особенности слова <i>абрай</i> «авторитет» в туркменском языке	199
<i>Ооржак О. С.</i> Функционирование слова <i>бир</i> в текстах как средство выражения категории неопределенности в тувинском языке	199
<i>Проскура А. В.</i> Особенности словообразовательной системы телеутского языка	201
<i>Сазанаква В. Ю.</i> Хакас литература тілінің паза диалекттерінің фонетикадағы теелістері	202
<i>Серээдар Н. Ч.</i> Синонимия моделей с типовым значением «лицо и его характеристика по профессиональной деятельности»	202
<i>Субракова В. В.</i> Бельгирский говор в системе диалектов хакасского литературного языка (по материалам работ Ц.-Д. Номинханова, М. И. Боргоякова)	207
<i>Таганова М. А.</i> Слова с глагольным корнем ак- «течь, протекать» в туркменском языке	211
<i>Ховалыг А. М.</i> Семантика диминутивных аффиксов в тувинском языке	212

ИССЛЕДОВАНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ И ФОЛЬКЛОРА КАК ОСНОВЫ ЭТНОКУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ ТЮРКСКИХ НАРОДОВ

<i>Абдуллаев С. Н.</i> Металитературоведческий трансфер в контексте компаративного изучения современной тюркоязычной литературы	214
<i>Аминев З. Г.</i> О башкирской легенде «Бала карга» (Ребёнок ворона)	217
<i>Ахророва З. Р.</i> Интерпретация мистических вопросов в «Тазкират уль-Аулия»	219
<i>Бадуева Г. Ц.</i> Проза Ц. Цырендоржиева: познание жизни в контексте бесконечной истории	222
<i>Бекова Н. Ж.</i> Издание, исследование, толкование, описание и перевод произведения «Девони Фони» Алишера Навои	225
<i>Васильев В. Е.</i> «Люди-деревья»: обычай принятия смерти у воинов саха	228
<i>Гурбангульева Н.</i> Исторические корни туркменской публицистики	230
<i>Джемилева А. А., Ельяшевич В. А.</i> Жанровые особенности караимской драматургии XIX – начала XX века	232
<i>Дурдыев Х.</i> Роль просветителей в развитии туркменского языка в начале XX века	236
<i>Кодирова Н. С.</i> Поэтические особенности работ литературоведа И. Хаккулова	239
<i>Кочоглу Гондогду В. (Vildan Koçoğlu Gündoğdu).</i> Информация о тувинцах в романе Монгуша Кенин-Лопсана «Исчезнувшая девушка» в контексте сохранения их языка и культуры	242
<i>Майнагашева Н. В.</i> Шаманы/шаманки в героическом эпосе хакасов	247
<i>Ооржак Ш. Ш., Даваа А.-Ч. Б., Саая С. Б.</i> Лексические особенности перевода на тувинский язык басен И. А. Крылова	248
<i>Садикова Д. Т.</i> Краткий обзор литературного творчества Муслихабегим Мискин	251
<i>Сайлиева З. Р.</i> Особенности творчества Алишера Навои	250
<i>Сафарова Х. О.</i> Особенности поэтического языка Самандара Вахидова	254
<i>Самдан З. Б.</i> «Слово арага» С. Тока в новом ракурсе: эстетика соцреализма	256
<i>Тураева У. Р.</i> Роль исследований Бегали Касимова в изучении узбекской джадидской литературы	258
<i>Хакимьянова А. М.</i> Современное состояние музыкального фольклора пермских башкир (по экспедиционным материалам XXI в.)	260
<i>Челтыгмашева Л. В.</i> Каркей Нербышевтің «Хорлаңа хара суғ» улуғ чооғы – кееркестіг сарыхтың көзідімі	263
<i>Шарипова А. С.</i> Национальные герои и картина мира в татарской драматургии конца XX – начала XXI веков	268

РОДНЫЕ ЯЗЫКИ В ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ: СОВРЕМЕННЫЕ ПОДХОДЫ И АКТУАЛЬНЫЕ ПРАКТИКИ

<i>Адаменко В. В., Сидеева Р. М.</i> Языковая среда в дошкольном образовательном учреждении как эффективное средство обучения хакасскому языку	268
<i>Доможакова О. В.</i> Год культурного наследия народов России: актуальные вопросы и тенденции развития в реализации государственной языковой политики Российской Федерации в Республике Хакасия	271
<i>Замша Э. К.</i> Приёмы формирования языковой среды у младших школьников: хакасский язык	275
<i>Максимова Н. С.</i> Этнокультурное образование студентов в рамках межрегионального культурно-туристского фестиваля «Время дружить!»	278
<i>Медведева М. А., Кызласова И. Л.</i> Учебное пособие «Изучаем хакасский язык»: структурно-содержательная и методическая концепция	282
<i>Мирошниченко В. В.</i> Система образования народов с родным (нерусским) языком обучения в Российской Федерации на современном этапе	284
<i>Радецкая И. С., Чепсаракова А. С., Асочакова М. М.</i> Знакомство с фольклором хакасского народа в процессе формирования основ музыкальной культуры дошкольников	287
<i>Танбаева Т. П.</i> Цифровая образовательная среда и электронное обучение детей старшего дошкольного возраста хакасскому языку	288
<i>Тинникова Л. И.</i> Формирование коммуникативных компетенций через учебно-методический комплект «Литературное чтение на хакасском языке» в 3–4 классах	289
<i>Токмашова Л. А.</i> Краеведение как одна из форм воспитания детей на уроках хакасского языка и литературы	290
<i>Толмашов А. Г.</i> О пополнении комплекта учебных пособий по математике для начальной школы	292
Сведения об авторах	295

ПРЕДИСЛОВИЕ

В Год культурного наследия народов России, объявленного Указом Президента Российской Федерации от 30.12.2012 № 745, в Республике Хакасия проводится V Международная научная конференция «Сохранение и развитие языков и культур коренных народов Сибири», посвящённая 160-летию со дня рождения выдающегося востоковеда, тюрколога, первого хакасского учёного Николая Фёдоровича Катанова (1862–1922).

Международная конференция объединяет и продолжает традиции постоянно действующего научного форума Хакасского государственного университета им. Н. Ф. Катанова «Сохранение и развитие языков и культур коренных народов Сибири» и ежегодной Международной научной конференции «Народы и культуры Саяно-Алтая и сопредельных территорий» Хакасского научно-исследовательского института языка, литературы и истории.

Основные цели Международной конференции включают в себя:

- распространение знаний о новых тенденциях и инициативах, направленных на продвижение языков коренных народов на российском и международном уровне как ценного культурного наследия и ресурса человечества;
- обмен новыми подходами и результатами исследования наследия Н. Ф. Катанова по широкому спектру лингвистических, культурологических, этнографических и исторических проблем, а также – популяризация наследия известного учёного;
- обсуждение новых научных знаний в области лингвокогнитивных, лингвокультурологических, литературоведческих, фольклорных и исторических исследований, выполненных на материале тюркских и других урало-алтайских языков;
- интеграцию науки в систему языкового и этнокультурного образования.

В сборник материалов конференции вошли более 100 научных статей участников Международной научной конференции в соответствии со структурной и тематической организацией её работы – пленарного заседания и семи секций.

Работы социолингвистической направленности акцентируют внимание на актуальности и необходимости более активной поддержки миноритарных языков в условиях конкуренции с доминантными

языками, обусловленной базовой потребностью их носителей в позитивной этнокультурной идентификации как условия устойчивого развития в конструктивном взаимодействии с другими народами и культурами.

Результаты лингвистических исследований в области фонетических, семантических и грамматических особенностей представлены в двух секциях на материале почти 20 языков алтайской языковой семьи. Они раскрывают универсальные и специфические способы осмысления и вербализации на разных уровнях языковой системы, включая сравнительно-сопоставительные аспекты разных типов дискурса.

Исследования в области литературы и фольклора репрезентируют этнокультурное наследие народов России, стран СНГ и выявляют актуальные проблемы развития национальных литератур, поэтики фольклорных текстов, их жанрово-стилистические особенности.

Материалы по рассмотрению вопросов этнокультурного воспитания, обучения родным языкам и практики реализации государственной языковой политики Российской Федерации в системах образования актуализируют идею формирования и развития позитивной этнокультурной идентичности как важнейшей составляющей общероссийской гражданской идентичности, укрепления межнационального согласия, повышения качества преподавания и изучения родных языков коренных народов.

Материалы конференции публикуются в авторской редакции, охватывают широкий спектр тематик, связанных с исследованиями в области сохранения и развития языков и культур коренных народов Сибири и других регионов.

Выражаем глубокое уважение и признательность участникам Международной научной конференции за вклад в изучение научного наследия Н. Ф. Катанова и высокую оценку его работам, за активное обсуждение теоретических и практических вопросов по основным направлениям, в целом за научное развитие регионов России.

Научный поиск, обмен опытом и идеями способствуют укреплению единства, развитию этнокультурного и языкового многообразия народов Российской Федерации.

Оргкомитет

Литература

- Aliýiw A., Böriýew K. Oryşça-türkmençe sözlik. Birinji ýola basylyşy. – Aşgabat, 1929.
- Alparow G., Geldiýew M. Dil sapaklygy. – Daşkent, 1923.
- Alyýew A. S. Iň täze türkmen elifbasy we ilki okuw. – Daşkent, 1920.
- Alyýew A. S. Iň täze türkmen elifbasy we ilki okuw. – Daşkent, 1921.
- Geldiýew M., Alparow G. Dil sapaklygy. – Aşgabat (P), 1926.
- Geldiýew M., Alparow G. Elipbiý.– Daşkent, 1924 // Aşgabat (Poltarask), 1925; 1926.
- Geldiýew M., Alparow G. Türkmen diliniň grammatikasy (Sarf-Nahuw). – Aşgabat, 1929.
- Geldiýew M., Alparow G. Ululara okuw-ýazuw öwretmek üçin sapaklyk. – Daşkent, 1924 // Aşgabat (Poltarask), 1925; 1926.
- Geldiýew M., Böriýew K. Latyn harpy esasynda düzülen türkmen elipbiýi. – Aşgabat, 1927; 1928.
- Geldiýew M., Böriýew K. Täze elipbiýiň ýazuw düzgünleri. 1-nji ýola basylyşy (imla kadalary), – Aşgabat, 1928.
- Geldiýew M. Elipbiý (balalar üçin). – Aşgabat, 1930.
- Geldiýew M. Elipbiý (oglanlar üçin). – Aşgabat, 1928; 1929.
- Geldiýew M. Daýhan elipbiýi. – Aşgabat, 1928; 1929; 1930.
- Geldiýew M. Gyzyl goşun elipbiýi. – Aşgabat, 1928.
- Geldiýew M. Türkmen bilim komissiyasynyň düzülişi hem onuň eden işleri. „Türkmen ili“ žurnaly, № 6-7-8, 1924.
- Агабеков С. Учебник тюркменского наречия с приложением сборника пословиц и поговорок тюркмен Закаспийской области. – Асхабад, 1904.
- Алыев А. С. Туркменская речь. Звуковой метод обучения в туркменской школе. – Баку, 1913.
- Беляев И. А. Грамматика туркменского языка. – Асхабад, 1915.
- Поцелуевский А. П. Руководство для изучения туркменского языка. – Ашхабад, 1929.

Н. С. Кодирова
(*Бухара, Узбекистан*)

ПОЭТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РАБОТ ЛИТЕРАТУРОВЕДА И. ХАККУЛОВА

Данная статья посвящена одному из малоизученных вопросов узбекской литературы – изучению литературного стиля. Исследование основано на ряде произведений литературоведа Ибрагима Хаккулова. На основе анализа выдвигаются взгляды на поэтику литературного стиля. Выделяются стиль Ибрагима Хаккулова и его мастерство. Особое внимание уделено ряду элементов, составляющих поэтику произведения.

Ключевые слова: Ибрагим Хаккулов, стиль, поэтика, авторский язык, мастерство, жанр, эссе, научно-критическая статья, искусство, афоризм, талант.

POETIC FEATURES OF LITERARY CRITIC I. HAQQUL'S WORKS

Composition is one of the important elements that define style. It has a direct impact on both the form and content of the work, the solidity of the composition determines the creative skill. Just as Ibrahim Haqqul's work is diverse in genre, the composition of his scientific and literary works is also diverse and unique. For example, if we look at his works written in the genre of essays, this principle is obvious. "One of the leading qualities of an essay is to find content based on the principle of free thinking, independent plot direction, construction and internal constructions with a protagonist" [Nazarov 2012: 375]. The scholar's essay "Ahmad Kalla" consists of nine parts, almost every part of which is enriched with introductory events. Although they are not directly related to the life and work of Ahmad Donish, they are focused on a specific ideological goal. For example, the seventh part of the essay includes an introductory story about the Azerbaijani poet Mullo Panoh Vagif in order to shed more light on Ahmad Donish's dark and brutal environment, the mood and experiences around him serves to express the people's trust and respect for him.

The landscape is skillfully used in the essay. The author uses the method of contrasting the natural landscape with the situation and mood that occurred in the essay. "Life is boiling in the villages and remote villages of ancient Bukhara, which began to breathe freely in the embrace of spring. The winter numbness, the stillness, left the hearts. It is as if the world does not recognize one excitement – the joy of spring and the joy of life. In the gardens full of birds, people are busy with spring work" [Haqqul 2007: 223]. While this landscape expresses the existence of life, the subsequent events are associated with the death of Ahmad Donish. On the other hand, the reason why I. Haqqul, a scholar of mysticism and Islamic teachings, described the landscape in such an uplifting spirit is that the journey of a great spiritual person who understands himself in this eternal world and is not a slave to his desires in any situation is the beginning of life.

The compositional originality of critique's articles can also be seen in his works of other genres. The following aspects are observed in the article "The Art of

Understanding and Feeling”: a) The introductory part of the article is given a wide space and the scientist starts the speech from a distance. Firstly, the present state of our poetry speaks of the work of poets; b) In the main part, the scholar uses the method of parallel analysis, that is, first about the poems of Safo Achil, then about the poems that were negatively evaluated by him, then the analysis of the poems of the creators praised by S. Achil and again the analysis of negatively evaluated poems by him. The purpose of starting the critical analysis with S. Achil’s poems is to acquaint the reader with the level of the critic, and through parallel analyzes to encourage the reader to compare and choose a good poem; c) The conclusion is short, with a tone of urging, and firm demand.

The portrait-memoir article “Abdukodir Hayitmetov’s position in Uzbek literature” begins with a unique knot: “In almost all periods of ancient history, especially during the Soviet era, to belong to a group or gang in order to achieve a high position, a higher position or a great title, a high award through science and creativity, of course, flattery, hypocrisy, and skillful adherence to the unwritten rules of hymn-singing” [Haqqul 2018: 214]. Such a situation, which the scientist considers to be a disaster and humiliation, directly refreshes the reader, makes him curious about what is going on, and encourages him to know more quickly how this sentence is related to the life and work of the scientist. He also points out that during the period of Abdukodir Hayitmetov’s work, literature was under the influence of various political influences. It is no coincidence that in the introductory part of the article it is noted that A. Hayitmetov has become a symbol of hard-working science, ingenuity and devotion. Apparently, the use of different elements in the composition in a specific way is clearly ideological and didactic. This is a characteristic feature of I. Haqqul’s skill and style.

Language is the main tool of fiction, as well as the leading tool of literary criticism. After all, the author’s attitude to the literary text or the creator of the text, the range of ideas about it, the conclusion emerges through his language. And it is through language that we understand the inner world and worldview of the literary critic, his attitude to the literary text and its author. Through language, the scientist introduces the reader to the meanings of the text, explains the keys to understanding the author, and reveals his spirituality, scientific and artistic potential as a creator of the text.

“For the critic, the language and style of the article is a powerful tool in the analysis of works of art, the process of development of literature in general, which affects the reader and the writer” [Bursov 1956: 273]. From this point of view, it is important to study the linguistic features of the scientific heritage of the literary scholar Ibrahim Haqqul, who played an important role in the development of Uzbek literature, as this is one of the important aspects of the critic’s style. Due to the breadth

of the scientific and artistic thinking of the scientist, the language of his articles also differs from each other. This difference differs in terms of the article genre, the reader’s worldview and age, and the author’s attitude toward the creator being analyzed in the article.

Taking into account the level and worldview of the readers in the articles is one of the remarkable qualities of the scientist’s work. His works for schoolchildren are notable for their simplicity of language, curiosity, freedom from excessive scientific and lengthy statements, and fluency.

One of the interesting aspects of the book “Next to the Chained Lion”, as mentioned above, is the wide range of interesting stories. For example, “It is narrated that in ancient times, a wise man had a beautiful daughter. Two angels fell in love with this charm ...” [Haqqul 1989: 20] (“Attention to the tongue – attention to the wind”).

In one of Alisher Navoi’s poems, he says: “It is strange if the soul dies in a hundred ways. “This is a puzzling idea. How can the soul be dust?” [Haqqul 1989: 68] (“Be dust ...”).

In Saadi’s Gulistan, a sage was asked: “Is generosity good or courage?” When asked, he said, “What is the use of courage when you are generous?” that means ...” [Haqqul 1989: 68].

An easy explanation of the nature of the issue to young readers will be more effective if it is compared and implemented with its opposite. Realizing this, I. Haqqul effectively used the antithesis in his book “Next to the Chained Lion...” to explain his thoughts and interpret the verses: “The most important and the best word is the truth. The worst is a lie” [Haqqul 1989: 23]. In this way, the scientist encourages students to gain a deeper understanding of the essence of Alisher Navoi’s works and to observe life.

Some of Ibrahim Haqqul’s articles, especially the language of his essays, are very close to the work of art. While this is a distinctive feature of the essay genre on the one hand, it reflects the charm of scholarly style on the other. The analogies, semantic shifts (metaphor, synecdoche, satire) used by the scientist, increase the charm of the work and make it read with interest. In his articles, the scientist uses the word “literature” sometimes in its own sense, sometimes in a figurative sense. In most cases, it is revived: “Betrayal of literature is felt first of all by literature – those who sell it are not sold by literature, they sell themselves, they put themselves in a miserable situation” [Haqqul 2018: 56]. In this sentence, “Literature” is embodied in our minds as a figure that has experienced many betrayals and sufferings, but with great power. And through this sentence, thoughts about the history, present, and future of literature envelop the reader’s heart. Or, “The light of literature flows from the heart to the heart” [Haqqul 2018: 107] in the sentence “People who are tired of living without rights and are accustomed to indifference to everything” [Haqqul 2018: 107] can be called a masterful invention. Through this

metaphorical connection, a picture of a happy state of affairs in the human heart is drawn. It is also emphasized that the savior feature of literature is that it encourages the reader to observe, to read. At the same time, it shows that the scientific and artistic thinking of the scientist is high.

The synthesis of scientific and artistic thinking in the work of I. Haqqul, while in some articles pure scientific language is used, in others the charm of artistic language can be seen. For example, if we look at the problematic article "On Oybek's poetry and personality" dedicated to the analysis of Oybek's lyrics, we see the uniqueness of the language of the article, the scientist skillfully uses various metaphors: "It is not the same as the light and flame that illuminate the universe, although it radiates from the sun" [Haqqul 2007: 275]. This analogy belongs to Oybek's heart, through which the critic emphasizes the infinite ocean of the poet's heart, which, no matter how much he describes it, cannot be fully expressed in its entirety. In addition, the descriptions given to Oybek, such as "undiscovered mystery", "word magician", "mystery poet", clearly show the critic's boundless love and devotion to the poet, as well as his knowledge of Oybek's work.

The use of the word "person" in Ibrahim Haqqul's articles is noteworthy. In the explanatory dictionary of the Uzbek language, this word means 1- Person, figure, human, and represents a separate person in the society; It is said to come in the sense of the 2nd personality.

The scholar sometimes writes this word in lowercase letters in the middle of a sentence according to the spelling rule, and in some places, contrary to the rule, he writes the first letter in uppercase and sometimes all the letters in uppercase. In the first case, the word expresses its lexical meaning, but in the second and third cases, it corresponds to the meaning of the word "personality" and also has a number of methodological meanings. To Chekhov, "I consider this unique person to be an invaluable asset of the Russian people and literature" [Haqqul 2019: 119] refers to the uniqueness of his place in Russian and world literature.

"In my opinion, a 'nationalist' is not someone who puts his nation above other nations, but a proud person who does not consider him inferior to any other great nation, who does not tolerate discrimination against language, history and culture" [Haqqul 2019: 50]. There are also semantics of non-existence, striving for freedom, devotion, and courage. "People who want to increase their confidence in their national potential and the power of thinking must first think about the education that will bring them up" [Haqqul 2019: 129].

This passage from an essay on Ibrahim Muminov emphasizes that the word "person" is used to describe the stages of maturity, which are associated with feelings of patriotism. "Now, in creation, too, it is necessary to start the work of completely independent, strong individuals who are committed to art with all their being" [Haqqul

2019: 219] – and in this example, the word means a call to self-realization. Apparently, the scholar was able to express different meanings in a single word, reinforcing the emphasis on the idea he was trying to convey through that very word. It shows his deep sense of the meaning of the word and his skill in applying it.

Ibrahim Haqqul's literary-critical comments are characterized by conciseness and sharpness, and his language is aphoristic in this area. Aphorisms are mainly used to substantiate an idea, to concisely express the essence, to increase the appeal of a text, to emphasize the importance of the problem being critically debated in all times and places. For this reason, the scope of aphorisms is also wide: in the interpretation of the same phenomenon, the ideas of genius creators of both Eastern and Western literature are used. Take, for example, the scholar's article on the work of Shakespeare, *The Love of the Great Heart*. The article begins with the idea of a western poet, "Learn to think with the mind and feel with the mind" [Haqqul 2018: 56]. While the scholar says that Shakespeare's work was created in exactly the same way through this idea, he emphasizes to the reader the balance of mind and heart. The article skillfully uses the hadiths of the Russian writer N.V. Gogol, the German poet Goethe, the Danish philosopher Seryon Kerkegor, the French poet Bualo, the Arab poet Ibn Arabi and the Prophet Muhammad. Through the aphorisms presented in the article, we can also understand the boundless breadth of Shakespeare's work and its significance today. It can also be seen that the scientist is a mature scholar of both western and eastern literature, with a wide range of scientific thinking.

There is another aspect of critical essays that also quickly grabs the reader's attention. This is his skillful use of interrogative pronouns. The critic uses simple interrogative sentences mainly to engage the reader, to focus attention, and to encourage him to think. For example, in the article "The Sorrows of the Country" dedicated to Cholpon, who invented the word "Ruffian (bosmachi)" "What kind of person is called a printer?" [Haqqul 2019: 50]. It is obvious that the problem of finding scientific, clear answers to these questions is that the purpose of asking these questions is to encourage the reader to think, as well as to introduce the reader to the psyche of the period in which Cholpon lived. As a result of searching for answers to questions, thinking, the reader will have a broader understanding of the points the author is trying to make. Sometimes a scientist makes appropriate use of interrogative pronouns even when there is a need for a more in-depth introduction to the subject under study.

In particular, in the analysis of Babur's verses on the enmity of the lust, the question is asked: "Is it really so? Should we always consider the lust as an enemy and constantly blame it?" [Haqqul 2016: 35]. The purpose of asking a question here is to provide the reader with a broader, more scientific answer. Throughout the article,

both questions have found their deepest solution. Such questions are mainly used in research articles by a scientist and also serve as a key to finding a solution to a particular problem.

In addition, rhetorical interrogative pronouns are used in many places in the work of the scientist. Analyzing Alisher Navoi's poem "I want to go to the sea of trade ... (Kirma savdo bahriga olamdin istab sudkim)", the scientist draws attention to the river of trade and asks the question: "Who did not swim in it, who did not drown?" [Haqqul 2016: 140]. This question does not require an answer from either the author or the reader. But it will no doubt appeal to the reader. This rhetorical question also contains a warning and a call not to lose the meaning of life by indulging in a false world.

In short, Ibrahim Haqqul's works and articles of various genres directly contributed to the enrichment of the content of the work with the strength of the compositional structure. The color of the language of the scholar's articles differs from other artists by such features as the skillful use of artistic means in the specific expression of scientific and literary thinking, and also serves to define the individuality of the creative style. It is safe to say that the choice of titles that can harmonize the content and form of each article, as well as its attitude to the word – the pursuit of conciseness, the use of the word in its place with a deep sense of meaning, has ensured a worthy place in our literature.

References

1. Ахмедова Ш. Н. ПРОГРЕСС ПОРТРЕТОПИСАНИЯ В ПЕРИОД ГЛОБАЛИЗАЦИИ В ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИИ //Россия-Узбекистан. Международные образовательные и социально-культурные технологии: векторы развития. – 2019. – С. 12-14.
2. Ахмедова Ш. Н. ЎЗБЕК ВА ФРАНЦУЗ АДАБИЁТШУНОСЛИГИДА ПОРТРЕТНАВИСЛИК ТАРАҚҚИЁТИ // МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖУРНАЛ ИСКУССТВО СЛОВА. – 2020. – Т. 3. – №. 6.
3. Ахмедова Ш. Н., Назарова Д. АДАБИЙ ПОРТРЕТ ЖАНРИНИНГ НАЗАРИЙ ЖИХАТЛАРИ ХУСУСИДА // МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЖУРНАЛ ИСКУССТВО СЛОВА. – 2021. – Т. 4. – №.
4. Amonova Z. K. et al. MANSUR HALLAJ AND HIS IDEAS IN AHMAD YASSAVI'S WORKS //Theoretical & Applied Science. – 2020. – №. 4. – С. 964-967.
5. Amonova Z. The influence of the ideas of the hurufism sect on Nasimi's work //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2021. – Т. 8. – №. 8.
6. Бертельс Э. Навоий ва Жомий. – Самарқанд, 2010.
7. Воҳидов Р. Маънавият оламининг порлоқ куёши. – Бухоро, 2004.
8. Давронова Ш. Адабий таъсир ва ижодийлик //Иностранная филология: язык, литература, образование. – 2016. – Т. 1. – №. 2 (59). – С. 40-46.
9. Eshonqulov H. The Alisher Navoiy oshiqona g'azallarining badiiy qurilishiga oid o'ziga xosliklar //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2021. – Т. 3. – №. 3.
10. Қодирова Н. APPEARANCE OF A CRITICAL STYLE IN RELATION TO NEW UZBEK LITERATURE //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2021. – Т. 7. – №. 7.
11. Қодирова Н. Научно-литературное мышление и проблема стиля //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2021. – Т. 8. – №. 8.
12. Қодирова Н. БАҲС-МУНОЗАРА ЖАНРИДА МУНАҚҚИД УСЛУБИ //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2020. – Т. 1. – №. 1.
13. Қодирова Н. Ibrohim Haqqulov ijodida muallif nutqining o'ziga xosligi //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2021. – Т. 7. – №. 7.
14. Садуллоевна Р. Қ. Рауф Парфи Ва Эркин Воҳидов Шеърлари Тадқиқи Оид Айрим Кузатишлар //Бошқарув ва Этика Қоидалари онлайн илмий журнали. – 2021. – Т. 1. – №. 6. – С. 207-210.
15. Safarova N. ГУЛЛАРИНГНИ АЙЛАДИ ЧЎП ҚАРҒА, БОЙҚУШ, ЗОҒ, ТИЛИМ...":(Шоир Самандар Воҳидов ижоди мисолида) //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2021. – Т. 8. – №. 8.
16. Safarova N. ҚУЁШНИ–ИССИҚНИ СОҒИНИШ ИЗТИРОБИ //ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. uz). – 2021. – Т. 8. – №. 8.
17. Rajabova M. B. Expression of images related to national traditions in a. Navoi's work //Scientific reports of Bukhara State University. – 2020. – Т. 4. – №. 5. – С. 141-146.

Научное издание

**СОХРАНЕНИЕ И РАЗВИТИЕ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР
КОРЕННЫХ НАРОДОВ СИБИРИ**

МАТЕРИАЛЫ

**V Международной научной конференции,
посвящённой 160-летию со дня рождения
выдающегося востоковеда, тюрколога Н. Ф. Катанова**

(Абакан, 19–20 мая 2022 г.)



**СИБИРЬДЕГИ ТОҢ ЧОННАРНЫҢ ТІЛЛЕРІН
ПАЗА КУЛЬТУРАЛАРЫН ХАЙРАЛЛИРЫ ПАЗА ТИЛДЕРІ**

**саблыг востоковед, тюрколог Н. Ф. Катановтың
160 чазына чарыдылган чоннар аразындагы
V-чі наука конференциязының**

МАТЕРИАЛЛАРЫ

(Ағбан, 2022 ч., сілкер айының 19–20 кўннері)

Редакторы: *Е. В. Чезыбаев, З. И. Султрекова, Е. Е. Меткижекова*
Технический редактор *Л. Г. Топова*
Компьютерная верстка *С. И. Тюпкиевой*
Дизайн обложки: *В. Г. Киштеев*

Подписано в печать 16.05.2022. Формат 60x84 1/8. Усл. печ. л. 34,87. Тираж 120 экз. Заказ №391.

ГБУ РХ «Хакасское книжное издательство имени В. М. Торосова».
655017, г. Абакан, ул. Щетинкина, 75-18н.

Отпечатано в типографии ГБУ РХ «Хакасское книжное издательство имени В. М. Торосова».
655017, г. Абакан, ул. Советская, 173.